

Պատասխաններ

<i>The story</i>	<i>Another version of the same story</i>	<i>Your version of the story</i>
<p>(FA) یک داستان موش</p> <p>Eine Maus geht mit ihrem Mausekind durch das Haus (GE).</p> <p>Po drodze słyszą kota (PL).</p> <p>Il topolino ha tanta paura (IT).</p> <p>La mamá dice a su ratoncillo (SP):</p> <p>“Не бойя, а слушай !” (RU).</p> <p>E à frente do filho muito admirado, começa a ladrar (PT):</p> <p>“Bau. bau...” (IT).</p> <p>گر به فورا فرار میکنید، چونکه او هم به نوبه خود ترسیده است. (FA)</p> <p>A onda majka govori mišku (SC):</p> <p>« Vês como é útil ser-se bilingue ! » (PT).</p>	<p>Eng Mausgeschichte (LU)</p> <p>Mama mysz spaceruje ze swoim dzieckem w domu (PL).</p> <p>Op eemol héiere si eng Kaz (LU) .</p> <p>Мышонок очень испугался (RU).</p> <p>قالت الأم للفوير (AR):</p> <p>“Non avere paura e ascolta” (IT).</p> <p>I pred svojim začuđenim mališanom, ona počinje da laje (SC):</p> <p>“Ham, ham, ham” (AL).</p> <p>Elo huet d’Kaz Angscht a leeft séeier fort (LU).</p> <p>A mamã diz então ao seu filinho (PT):</p> <p>“میبینی که بر دوزبان تسلط داشتن به درد میخورد !” (FA).</p>	<p>The story of a mouse</p> <p>A mouse was walking around the house with her young. All of a sudden, they heard a cat. The baby mouse was very frightened. The mother mouse said to her baby: « Don't be afraid. Listen! » And to the young mouse's greatest surprise, she started barking : « Woof, woof, woof! » Now, it was the cat's turn to be scared, and it ran off... The mother turned to her baby and said : « See how useful it is to be bilingual!</p>

AL = Albanese / AR = Arabic / FA = Farsi / GE = German / IT = Italian / LU = Luxemburgish / PL = Polish / PT = Portuguese / RU = Russian / SC = Serbo-Croatian / SP = Spanish